



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

— Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“La Gazette Municipale”

Bureau de Poste: 299 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal

— Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“La Gazette Municipale”

Hôtel de Ville, — Montréal.

— All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“The Municipal Gazette”

Post Office Box: 299 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“The Municipal Gazette”

City Hall, — Montreal.

TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 416

Règlement à l'effet de permettre à la compagnie dite “Dominion Oil Cloth Company” d'établir une passerelle au-dessus de la rue Parthenais.

(Adopté 30 décembre 1910)

A une assemblée spéciale du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce trentième jour de décembre mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J. J.-E. Guerin, les échevins Lapointe, L. A., Lapointe, N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La compagnie dite “Dominion Oil Cloth Company, Limited” est autorisée à établir à travers la rue Parthenais une passerelle en acier et en béton, couverte et à l'épreuve du feu, pourvue de fenêtres convenables et finie en une couleur très pâle, pour relier les édifices qu'elle occupe de chaque côté de ladite rue Parthenais, entre le quatrième étage de l'édifice érigé sur le lot No 1574 du quartier Ste-Marie et l'édifice érigé sur le lot No 1577 du quartier Ste-Marie, à une hauteur de 37 pieds ou plus au-dessus du niveau de la rue, le tout tel qu'indiqué sur le plan préparé par MM. Hutchison, Wood et Miller, architectes, marqué “A”, qui sera annexé au contrat qui sera passé entre les parties.

Sect. 2.—Les travaux se feront sous la surveillance de l'inspecteur de la Cité, qui aura le droit de s'opposer à tout ce qui, dans la construction de ladite passerelle pourrait, d'après lui, affecter les intérêts de la Cité ou mettre en danger la sûreté publique; l'inspecteur de la Cité, représentant la Cité de Montréal, aura le droit de consentir aux changements dans les détails de ladite passerelle qu'il jugera à propos de permettre, pourvu que les conditions essentielles, surtout en ce qui concerne la hauteur et la largeur de ladite passerelle, stipulées dans le présent règlement, ne soient pas modifiées.

Sect. 3.—Ladite “Dominion Oil Cloth Company, Limited”, devra apporter toute la diligence voulue dans la construction de ladite passerelle, et ne devra pas interrompre la circulation sur ladite rue Parthenais durant ladite construction.

BY LAW No. 416

By-law to allow the “Dominion Oil Cloth Company” to erect a bridge over Parthenais street.

(Adopted 30th December, 1910)

At a special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this thirtieth day of December, one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen Lapointe, L. A., Lapointe, N., Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Gauvin, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Sect. 1.—The “Dominion Oil Cloth Company, Limited” are authorized to build a covered steel and concrete fire-proof bridge containing suitable windows therein and finished in a very light color, across Parthenais street, connecting the buildings which they occupy in each side of said Parthenais street from the fourth story of the building erected on lot No. 1574 of the St. Mary's Ward to the building erected on lot No. 1577 of the St. Mary's Ward, at a height of thirty seven feet or more above the level of the street, the whole as shown on the plan prepared by Messrs. Hutchison, Wood & Miller, Architects, marked “A”, which shall be annexed to the contract to be made between the parties.

Sect. 2.—The construction of said bridge shall be made under the supervision of the City Surveyor, who shall have power to object to anything in the said construction which, in his estimation, shall affect the interests of the City, or endanger public safety; the City Surveyor, representing the City of Montreal, shall have power to consent to such changes in the details of said bridge as he may think advisable, provided that the main lines, especially as regards the height and the width of the bridge and other chief points herein provided for, be not altered.

Sect. 3.—The said “Dominion Oil Cloth Company, Limited,” shall use all diligence required in the construction